DEGREE CURRICULUM
HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE

Coordination: MANCHO BARES, GUZMAN

Academic year 2023-24

Subject's general information

Subject name	HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE
Code	101263
Semester	1st Q(SEMESTER) CONTINUED EVALUATION

Typology

Degree	Course	Character	Modality
Bachelor's Degree in English Studies	3	COMPULSORY	Attendance-based
Double degree: Bachelor's degree in English Studies and Bachelor's degree in Applied Languages and Translation	4	COMPULSORY	Attendance-based

Course number of credits (ECTS)	6

Type of activity, credits, and groups

Activity type	PRAULA	TEORIA
Number of credits	3	3
Number of groups	1	1

Coordination	MANCHO BARES, GUZMAN
Department	FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES
Important information on data processing	Consult this link for more information.
Language	English

Teaching staff	E-mail addresses	Credits taught by teacher	Office and hour of attention
MANCHO BARES, GUZMAN	guzman.mancho@udl.cat	6	

Subject's extra information

Students who want to ask for alternative assessment must submit anemployment contract or justify, in a letter addressed to the Dean, the reasons that make it impossible for him/her to carry out the continuous assessment within five (5) days after the beginning of the semester. For information, please send an e-mail to lletres.secretariacentre@udl.cat or ask for information at the Faculty's academic office (Secretaria Acadèmica de la Facultat de Lletres).

The alternative assessment system is organized as follows: Students will have to take one exam with two parts (50% worth of the final mark each part): theoretical part and practical part. To pass the subject it is mandatory to pass both parts. Since the test is equivalent to 100% of the final assessment mark, the student has the right to take a resit exam of the that s/he has failed; the mark of the part that s/he has passed will be kept. Students need to pass the part of the exam taken in the resit exam in order to calculate the average mark of the subject. If s/he fails one or both parts, the final mark will be SUSP 3 in the student's transcript of records.

Information on data protection in the audiovisual register in the subject History of the English Language
In accordance with current regulations on the protection of personal data, we inform you that:
- The organisation responsible for the recording and use of the image and voice is the University of Lleida - UdL (contact details of the representative: General Secretariat. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; contact details of the data protection officer: dpd@udl.cat).
- The recorded images and voices shall be used exclusively for teaching purposes.
- The recorded images and voices shall be saved and preserved until the end of the current academic year, and shall be destroyed in accordance with the terms and conditions specified in the regulations on the preservation and disposal of administrative documents of the UdL, and the documentary evaluation tables approved by the Generalitat de Catalunya (http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/).
- The voices and images are considered necessary to teach this subject, and teaching is a right and a duty of the teaching staff of the Universities, which they must exercise under academic freedom, as provided for in article 33.2 of the Organic Law of Universities (Ley Orgánica de Universidades) 6/2001, of December 21. For this reason, the UdL does not need the consent of the students to register their voices and images with the sole and exclusive purpose of teaching in this particular subject.
- The UdL shall not transfer the data to third parties, except in the cases strictly provided for by the Law.
- The student can access their data; request correction, deletion or portability; object to its processing and request its limitation, as long as it is compatible with the purposes of teaching, by writing to dpd@udl.cat. You can also submit a complaint to the Catalan Data Protection Authority, via a mail to its website (https://seu.apd.cat) or other non-electronic means.

Learning objectives

LEARNING OUTCOMES

- To make use of the theoretical and conceptual tools necessary to explain, from a theoretical or practical point of view, the diachronic development of the English language and its implementation as a language of global use.

ACADEMIC OBJECTIVES OF THE SUBJECT

- To explain how the English language has evolved from medieval times to the current situation
- To identify the most important orthographic, phonological, morphological, syntactic and lexical features of

Old English, Middle English and Modern English
- To illustrate the impact of the most relevant historical facts to the linguistic system
- To apply etymological analysis to written historical texts
- To analyze the contribution of diachronic studies of English on English language teaching and learning processes
- To interpret Present-day English grammatical phenomena from a historical perspective

Competences

GENERAL COMPETENCES

- CG2 Analyze and synthesize data coming from diferent sources
- CG16 Use terminology and techniques from the disciplinary or professional field

SPECIFIC COMPETENCES

- CE3 Describe the diachronic evolution of the English language, as well as the reasons and scope of its implementation as a global language
- CE6 Identify and implement the foundations of scientific research in linguistics, literature and culture in English
- CE7 Apply disciplinary knowledge to a professional context

Subject contents

- Unit 1. Introduction to History of the English Language (HEL)
- Unit 2. Foundational principles of HEL and the external history of Old English
- Unit 3. The internal history of Old English: phonology, morphology and syntax.
- Unit 4. The external and internal history of Middle English: phonology, morphology and syntax.
- Unit 5. Internal history of Early Modern English: phonological changes and vocabulary expansion

Methodology

During the academic year 2022-23, this subject will follow a face-to-face pedagogical model.

The learning methodology will combine interactive lectures and solving exercises (short questions, phonological transcription, morphosyntactic analysis).

In the event that the pedagogical model becomes hybrid, combining presence and virtuality, the following approach would be followed:

- In the face-to-face classes, it is planned to follow different learning methodologies: interactive lectures and solving exercises.
- The hours of virtual teaching will be typified mainly as hours of autonomous learning. For this purpose, the students will be provided with learning materials and resources in the Virtual Campus to carry out the exercises, which they will carry out individually or in groups. The following tools will be used, available in SAKAI: wiki, creation of a new text, creation of a new web page, as well as other tools available on the web that allow cooperative work.
- It is possible to schedule synchronous videoconferences for the programmed virtual teaching hours of the subject. The tasks in these videoconferences would be (the list is not exhaustive):
  - presentation of new content with PPT support by the instructor
  - presentation of new content with PPT support by the students
  - exercise correction and provision of corrective feedback

Development plan

This is a tentative distribution of the sessions according to the topics planned throughout the semestre:

- Week 1: Unit 1. Introduction to History of the English Language (HEL)
  - The modern spelling system of English seen from a diachronic perspective
- Week 2: Unit 2. Foundational principles of HEL and the external history of Old English
- Weeks 3-6: Unit 3. The internal history of Old English: phonology, morphology and syntax.
- Weeks 7-10: Unit 4. The external and internal history of Middle English: phonology, morphology and syntax.
- Weeks 11-14: Unit 5. Modern English: phonological changes and vocabulary expansion
- Week 15: Exam of the practical part (see Evaluation)

Evaluation

- Exams: 70%. Students need to pass both exams to pass the subject. If a student passes one exam but fails the other, the passing mark will be kept if s/he takes the resitting exam. In that case, the resitting exam of the part failed needs to be passed, to pass the subject.
  - date/place of the partical exam: (last class session; usual classroom) 30%
  - date/place of the practical exam: (to be determined) 40%
  - date/place of the resitting exam of both parts: to be determined)
  - if s/he fails one or both parts of the resitting exam, the final mark will be SUSP 3 in the student's transcript of records.
- Written assignment: 30%. Etymological analysis of a text originally written in Middle English or Modern English
- If academic fraud or spontaneous copying is detected, we will apply what is established in the Regulations for the Assessment and Grading of Student Learning in UdL Bachelor's and Master's Degrees.

Bibliography

- Barber, C. (1997). *Early Modern English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Baugh, A. & T. Cable (1994). *A History of the English Language*. London: Routledge.
- Burnley, D. (2000). *The History of the English Language: A source book.* London: Longman.
- Conde Silvestre, J.C. & J.M: Hernández Campoy (1998). An Introduction to the History of English Language II: Middle and Modern English. ICE, U. de Murcia.
- Fennell, B. (2001)*. A Histoty of English: A Sociolinguistic Approach.* Oxford: Blackwell Publishing.
- Fisiak, J. (2005). *An Outline history of English*. Volume 1. External history. Poznan: Kantor Wydawniczy Saww.
- Görlach, M. (1994). *The Linguistic History of English.* London: Macmillan.
- López Couso, M.J. & K. Duncan Barlow (1997). "The history of English: Of what avail is it in the acquisition of English as a second language?" In *Actas del I Congreso Internacional Adquisición y Aprendizaje de Lenguas Segundas y sus Literaturas*, ed. by José Manuel Oro Cabanas & Jesús Varela Zapata. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, pp. 125-128.
- Mitchell, B. & F. Robinson (2003). *A Guide to Olg English*. Sixth Ed. Oxford: Blackwell Publishing.
- Mossé, F. (1991). *A Handbook of Middle English*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.
- Pyles, T. & J. Algeo (1982). *The Origins and Development of the English Languag*e. 3rd edition. London: HBJ.
- Viney, B. (2008). *The History of the English Language*. Oxford Bookworms Library series. Oxford: OUP